

# LA REPUBLICA

Diario Independiente y de Información General

EL DIARIO MAS ANTIGUO DE L PAIS.—FUNDADO EN 1886

ADMINISTRACIÓN:  
IMPRESA MODERNA  
Frente a la Biblioteca Nacional,  
Teléfono Núm. 18

AÑO XXVII

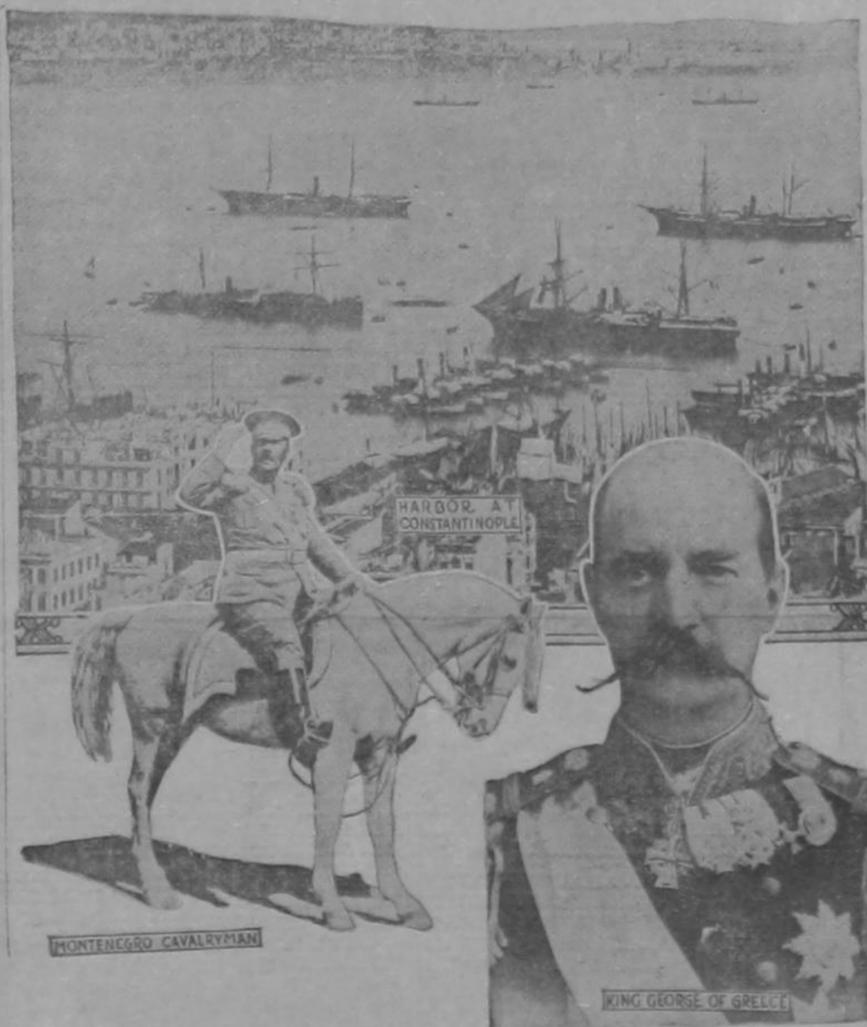
SAN JOSE, COSTA RICA, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1912

Núm. 8620

Dirección y Redacción:  
Entre la Av. 1a. E.  
y la Calle primera Nort  
Teléfono Núm. 109  
Apartado 175

PILSENER y EXTRA de la Gran Cervecería "LA Victoria" Son las cervezas más apetecidas por los costarricenses

## El Oriente rojo Conflicto de los Balkanes Rivalidades de las Potencias



Vista del puerto de Constantinopla, capital de Turquía.—A la izquierda aparece un oficial de caballería montenegrina y a la derecha el retrato del rey Jorge de Grecia.

La guerra tan temida durante treinta y cuatro años por las cancillerías europeas, ensangrienta los campos de Oriente.

Treinta y cuatro años de espera agotó la paciencia de los pequeños Estados balcánicos, y reclaman hoy por medio de las armas lo que no pudieron alcanzar por medios pacíficos.

De esa gran matanza son responsables las naciones signatarias del Tratado de Berlín firma-



Rey de Servia

do en 1878, por haber hecho caso omiso de las estipulaciones obligando a Turquía a conceder la autonomía a varias provincias.

Las incursiones de hordas de turcos salvajes en los pequeños Estados, arrasando pueblos enteros y matando millares de seres indefensos, dió lugar a la liga de defensa, y como consecuencia, a la actual guerra.

Las potencias no se han repartido a Turquía, no por falta de deseo, sino porque el egoísmo se lo impide.

Una guerra europea, en la que habrían de jugar millones de soldados, no daría lo que desea a la que alcanzara el triunfo.

El miedo a quien se quedará con Constantinopla, las hace va-

cular y permiten que los Estados de los Balkanes se desangren, se debiliten para que la casualidad las dé lo que apetecen.

Las dos potencias más interesadas en definir la cuestión son Rusia y Austria, para obtener puertos que sirvan de refugio a sus escuadras.

Rusia emprendió tres guerras para obtener un puerto que le diera la llave del Mediterráneo, sacando su poderosa escuadra de la prisión del Mar Negro por el estrecho de los Dardanelos.

Austria posee solamente dos puertos de importancia, Trieste y Fiume, insuficientes para defender sus escuadras mientras Italia mantenga una armada superior en aguas del Adriático; motivo por el cual tiene sus ojos puestos sobre Salónica, en Macedonia.



Rey de Montenegro



PRINCE MIRKO

segundo hijo del Rey Nicolás I de Montenegro, quien ha peleado con arrojo en diferentes combates de que nos dan cuenta los cables.

Por esta causa no le conviene la independencia de Macedonia, porque de continuar oprimida por un amo brutal, llegará el día en que cambie de dominio eligiendo un amo más civilizado, y ese sería Austria, su vecina.

Rusia sabe por propia experiencia que por la fuerza nunca llegará a obtener el puerto que tanto anhela; ni Inglaterra, ni Alemania, ni Francia, su aliada, se lo consentirían, porque de consentirselo se rompería el equilibrio actual, saliendo con esto la más perjudicada Inglaterra.

Las tropelías de los turcos, realizadas a vista y paciencia de la civilización Europea, debían dar los frutos que hoy se recogen.

Las potencias firmantes del Tratado de Berlín obligaron a declarar al Sultán que él se comprometía a escuchar las quejas de los armenios y a ponerle remedio al mal.

Las declaraciones del Sultán

no pasaron del papel en que fueron escritas.

Las matanzas y atropellos han seguido peor que antes. En 1894 tuvo lugar en Sasson una matanza de cristianos, ordenada por el Gobierno turco como medio de acallar las quejas. Sin darse cuenta los armenios de que el inspirador de tan salvajes actos era el Sultán, le pidieron protección; pero el monarca fingió ver en este paso de justicia una rebelión, y ordenó nuevas matanzas de armenios que causaron más de doscientas mil víctimas.

La humanidad de las grandes potencias europeas queda demostrado una vez más: sacrifican a su insaciable egoísmo la existencia de los pueblos débiles, para después caer sobre ellos como buitres y repartirse-



KING FERDINAND

Nuestra misión es justa, grande y santa. Con plena fe en la protección y ayuda del Todopoderoso, hago saber a la nación búlgara que esta es una guerra de defensa de los derechos humanos.

Yo mando a los bravos soldados búlgaros que invadan el territorio turco.

Adelante! Que Dios os acompañe!

(Proclama del Rey Fernando de Bulgaria al declarar la guerra a los musulmanes.)

### Un notable artículo

## El acíbar de la verdad

En un periódico de Santiago de Chile, "Las Últimas Noticias", un espíritu hermano ha contestado a mis lamentos por el avance de los norteamericanos en Hispano-América con un artículo magnífico y severo. No sé qué nombre lleva por el mundo este espíritu afín. Los chilenos lo reconocerán seguramente en las iniciales D. C. con que firma su artículo. Yo quisiera que se le reconociese lo mismo en todos los pueblos que habían castellano-

Se trata de un escritor intenso, sobrio y claro, de un pensador sincero, de un amigo de la verdad, de un hombre, fenómeno raro en nuestros pueblos retóricos, que no quiere mentir, ni engañarse a sí mismo. Es un cerebro que se da cuenta clara, de los pecados originales de la colonización española en América; 2o. de la agravación de esos pecados en los cien años de vida independiente en los pueblos que fueron colonias españolas; y 3o. del poder agresivo

de las aspiraciones imperialistas sobre todo el nuevo continente, de los Estados Unidos de la América del Norte.

Las conclusiones a que llega el escritor chileno son desconsoladoras: "Los pueblos-hispanos han perdido el sentimiento de raza." "Nuestros héroes no son Hernán Cortés, ni Francisco Pizarro, ni Almagro, ni Valdivia, ni el dulce colonizador Las Casas... Nuestros héroes, son Bolívar, San Martín, Sucre, O'Higgins, los Carreras, Murillo. Y son nuestros héroes, no en cuanto hayan sido españoles o hijos de españoles, sino en cuanto abatieron al LEON DE IBERIA." Los escritores hispano-americanos han encontrado las raíces de los defectos de sus países para la vida moderna: "en las cualidades del colonizador castellano, caballero aventurero, buscador de la fortuna fácil, supersticioso y romántico, violento y desdichado, incapaz del entusiasmo perseverante." Esta campaña de los escritores

hispano-americanos no ha logrado lavarles, según confiesa noblemente mi impugnador, de su pecado original. No han conseguido nuestros hijos americanos ni siquiera domeñar los impulsos violentos de sus padres para someterlos al ideal mayor de fundar una civilización ibérica o latina en América frente a la sajona. "El nacionalismo ha circunscrito las ambiciones, los intereses y los sentimientos de estos pueblos. Se habla de los "intereses argentinos," de los "intereses chilenos," de los "intereses peruanos," pero nadie recuerda, a lo menos prácticamente, que existe algún interés continental."

Y, si el espíritu nacionalista hace que los pueblos hispano-americanos se arruinen en guerras o en armamentos innecesarios, el espíritu partidista de organismos políticos que carecen de orientaciones permanentes, sólo persiguen los lucros del poder les debilita internamente, colabora a abandonar en manos extranjeras el comercio, la industria, el capital y la pedagogía de los pueblos hispano-americanos y hace que si "la independencia del continente hispano-americano fuese amenazada por alguna potencia superior, no se levantarían en su defensa los intereses económicos," porque "les sería indiferente o acaso ventajoso el advenimiento de otra soberanía política, probablemente más robusta y orgánica. No se levantarían en su defensa sino los débiles y anarquizados intereses de los partidos que usufructúan los presupuestos."

Esto, lector, se escribe en Chile, país victorioso, enriquecido en la conquista de las minas de nitrato, energético, intelectual y el menos amenazado por el peligro norteamericano. Es verdad que es un signo de fuerza el mirar el peligro cara a cara. El pesimismo de este artículo es el pesimismo metódico que prepara el camino del partido. Personalmente, por lo menos, no puedo considerarlo de otro modo. En ese artículo se plantea el problema. Estamos atomizados, tanto españoles como hispano-americanos. Nuestra atomización incita el apetito de los fuertes.

¿Qué hemos de hacer para resistirlo con éxito? Uno los problemas de España a Hispano-América porque los halla unidos por la historia: no hay dos historias, sino la de un solo pueblo despararrado en dos continentes. Nada de lo que ha acontecido y acontece en América, ni siquiera los libros o los himnos aparentemente anti-españoles, me parece otra cosa sino un episodio de la historia de España.

Nuestro pueblo ha sido hasta ahora un pueblo centrifugo. No olvidemos que se formó nuestro carácter en ocho siglos de guerra contra los moros. Necesitamos aprender a repeler para seguir viviendo. Esa misma fuerza repulsiva nos lanzó a América. La misma fuerza lanzó a la secesión a las colonias y a la Metrópoli, porque tan separatistas fueron los creadores como los malos virreyes. La misma fuerza repulsiva ha originado las

guerras y las revoluciones en Hispano-América y en España durante todo el siglo XIX. Un español puede aprender lo substancial de la historia de su patria en el estudio de los trastornos de Hispano-América durante el siglo XIX, del mismo modo que un hispano-americano puede aprender la historia de su patria en el estudio de la de España en ese tiempo. Los nombres cambian, las cosas son las mismas. Los hispano-americanos no han logrado, ni podrán lograr que dejen "una sola cosa con los españoles." Su repulsión hacia las cosas que llaman españolas no es sino el signo más profundo de su españolismo. Los españoles somos, por tradición histórica, el pueblo de los hombres que se repelen mutuamente.

No tenemos para qué avergonzarnos e no pasado de este espíritu centrifugo y repelente. Es la condición de nuestra existencia y de nuestra grandeza. Le debemos nuestras dos grandes contribuciones a la civilización occidental. No habríamos logrado expulsar a los moros sin él. Y dada la inevitable decadencia de la civilización musulmana, España sería hoy lo que es Egipto, lo que es Marruecos, lo que es Trípoli, si no hubiese logrado expulsar a los moros. Tampoco habríamos descubierto y conquistado a América. Tampoco habríamos descubierto el catolicismo frente al protestantismo en el siglo XVI. La civilización individualista y nacionalista de los siglos XVII, XVIII y XIX no nos agradece este servicio. Quizás nos agradezca la civilización socialista y humana de los siglos futuros el haber salvado hace 400 años el principio católico y universal.

Pero esa fuerza centrifuga ha llegado a su consumación. Después de haber poblado un continente, después de haberse estrellado en las murallas humanas de las restantes razas, se ha vuelto contra sí misma, nos ha envuelto en los remolinos de nuestros personalismos, caudillismos y guerras civiles. Era nuestra fuerza. Es nuestra debilidad.

Al volver los ojos al mundo, nosotros, agresores, nos encontramos agredidos. El extranjero penetra en nuestra casa, corrompe a nuestros políticos y se apodera de nuestras riquezas. Llega para nosotros la hora de la crítica y del recogimiento. Ya es inútil que volvamos los ojos al mundo en busca de centros de gravedad que se hallan fuera de nosotros. Necesitamos para sostenernos asentarnos sobre las plantas de los pies, y no sobre las puntas. Necesitamos sentir el centro de la tierra. No podemos ser lo que fuimos. Lo que pasó, pasó. Al propio tiempo, sigue siendo. Nuestra razón de ser es la unidad entre los españoles que han sido y los españoles que siguen siendo, porque son en nosotros. De los padres y de los abuelos heredamos la fuerza. Nuestra obra ha de consistir sencillamente en dar dirección nueva a la fuerza heredada. Pero de esto seguiremos hablando.

RAMIRO DE MAEZTU.

## Emulsión Imperial

De Aceite puro de Hígado de Bacalao con GLICERO-FOSFATOS DE CALCIO Y DE SODIO. Para enfermedades de los Pulmones, Pecho, Tos, Afecciones de los Bronquios, Asma, Resfriados, Debilidad General, Enflaquecimiento.

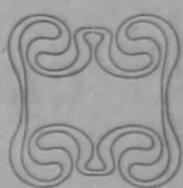
Preparada en la BOTICA FRANCESA.—Hermann & Zelenón.—San José.—Costa Rica.

# ALMACENES Londres y París

Acaban de recibir un extenso surtido de FORMAS, PLUMAS y FLORES para la confección de SOMBREROS para Señoras y Señoritas, que ofrecen á su clientela y al público en general á precios verdaderamente reducidos.



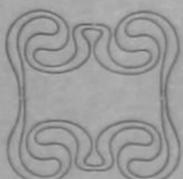
Forma desde ₡ 4.50



Plumas lloronas desde ₡ 6.00



Plumas fantasía desde ₡ 1.00



Ramos de Rosas desde ₡ 1.00



Coronas de flores surtidas desde ₡ 0.75

Por lo tanto está avisado que quien desea comprar estos artículos de la última novedad á precios razonables debe acudir á los

## ALMACENES LONDRES y PARIS

Existencia más completa en San José, todo fresco y Novedad

### TEATRO OLIMPIA

Hoy Domingo 3

Debut!!

## LOS MODERNISTAS

Debut!!

EDITORIAL.

SIEMPRE EN LA LUCHA

Por arreglos especiales que he celebrado con la empresa Clare & Jiménez, propietaria de este periódico, desde esta fecha "La República" se publicará bajo mi absoluta Dirección y Redacción.

dismo nacional libraron tan gloriosas justas por el derecho y por la libertad de la patria. Mi único y más arraigado anhelo es corresponder, con todas las fuerzas de mi pensamiento, a la buena acogida con que me han honrado siempre los hidalgos colegas y el ilustrado público de Costa Rica; y para ello estoy dispuesto, como en todas las ocasiones, a no tener más norma que la verdad y la justicia, sin obedecer jamás a cálculos apasionados o a presiones de ninguna clase, pues, hoy como ayer, en esta como en cualquiera otra esfera de mi vida, estoy acostumbrado a no dar cuenta de mis actos más que a mi conciencia.

AUGUSTO C. COELLO.

Los rateros del día Piedras y vestidos en venta

Ayer fué presentado un joven como de veintitres años en la Agencia de Policía. Por el aspecto y la traza, uno de los policiales lo capturó en el momento en que vendía varias prendas de vestir y unas joyas falsificadas con enchape de oro y piedras de fantasía. Como son tantas las contradicciones en que el presunto ratero se desmiente, la policía ha decidido ponerlo en cuarentena hasta tanto no se esclarezcan los hechos.

LABOR DE CORRESPONSALES

Los sublevados de La Cruz

El Artículo 406

Liberia, 31 de Octubre. BLEVACION!, procedente del Cuando llegó a nuestra noticia la sensacional noticia de la sublevación (?) de La Cruz, nos apresuramos a ir a la oficina del Telégrafo para poner en autos a liberiano se hizo, naturalmente, la conjetura de que aquellos hombres, por lo menos, habían con tal objeto, que el Comandante General del Ejército supiera el origen del incidente y dispusiera lo conveniente al respecto.

Castiga una tropa sufrida porque se queja de hambre ó porque "no acepta el yugo á que tratan de someterla los instintos inquisitoriales de su Jefe", demuestra que Costa Rica retrocede muchos puntos en el camino de la civilización y que, en materia militar, estamos á retaguardia de la civilización. Levantar la voz, defender á esas pobres víctimas, hoy sujetas á la rigidez de un consejo de Guerra, es obra de caridad y, mas que todo, de justicia, señor Director.

CORRESPONSAL.

El regreso del héroe

El Padre Volio aclamado en Heredia



PBRO. JORGE VOLIO

En la estación, el joven don Luis Dables Segreda saludó con sentida y correcta frase al sacerdote luchador y fuerte. Los gritos atronaban. En un momento de silencio dió las gracias el Padre Volio; y al mismo tiempo hubo de explicar su noble conducta.

—Puesto que los centroamericanos no tenemos más que un solo corazón —dijo— debemos procurar que palpite siempre impetuosamente y no consentir que nos lo cambien por uno positivo. Yo he querido predicar con el ejemplo, y, antes que arrepentirme de lo hecho, os invito á marchar á la guerra siempre que el conquistador intente hollar nuestro suelo.

El Padre pronunció el discurso del cual apenas tomamos una frase, emocionado, lloroso, temblona la voz; pero lleno de fe y patriotismo.

Desde allí se dirigió, seguido de los manifestantes que pasaban de quinientos, á la Parroquia, donde se cantó un Tedeum solemne.

Hasta muy entrada la noche los gritos de la ovación llenaron la ciudad de las flores.

Sapadnaja, cerca del Rio Duina. El globo inglés "Luna de Miel", que se decía ayer haber bajado en Breslau, se dice hoy que bajó en Kurkulata, en los Montes Carpates de Hungría. El "Bélgica", con su segundo piloto Muyder, que se decía haber bajado en Rojetsche, cerca de Vilkomir, gobierno de Kovno, bajó el martes á las 3 a. m. en Saprouciki, cerca de Potsk, gobierno de Vilna. El "Zurich" con Bonclaise, bajó á las 5 a. m. el martes.

PROGRAMA

para esta noche en el Parque Morazan.

- 1. Merxem, Alegro Militar, Gilson.
2. La San Humberto, Obertura, G. Parés.
3. La "Joconda", Polka, A. Hiler.
4. Lohengrin, Fantasia, Wagner.
5. Fraiche et Rose, Valse, Turine.

J. LOOTS.

Un canard de mal gusto El Gobernador no ha renunciado

Tan insistentes eran los rumores que corrían acerca de la nueva ó irrevocable renuncia del señor Gobernador de la Provincia, licenciado don José María Vargas, que á interrogarlo sobre el particular fuimos en la tarde de ayer.

No hay tal. Desde que el señor Gobernador renunció por primera vez no ha vuelto á preocuparse del asunto, en espera de la resolución del Ejecutivo, que ofreció, según se dijo en debida oportunidad, el cargo que abandona el señor Vargas, á don Manuel Echeverría Aguilar.

El día noticioso

EN RISA

Dos caballeros fueron consignados en el parte policiaco por haber sido sorprendidos en risa en el Hotel Imperial.

ATENTADO

José Mesón presenta queja de amenazas de atentado por un zapatero de apellido Chinchilla

GOLPE

Selim Castro Vega se queja de un golpe causado por un sujeto de apellido Mantealegre.

UN PAJARO

Manuel Santa Cruz presenta queja de que encontró un pájaro con todo y jaula, que es de su propiedad, en poder de otros pájaros de apellido González que lo ofrecían por un colón.

CARRETON SIN DUEÑO

Frente al Mercado estuvo por largo tiempo un carrerón con todo y mula y sin dueño al parecer. Al mucho rato, la policía lo aprehendió, resultando ser de un individuo Montanaro á quien se le aplicó su correctivo.

La sesión municipal de ayer

¡¡Tendremos Fiestas!!

Hay \$ 15,000-00 en Caja

Con asistencia de los señores González Soto, Aguilar Barquera, Prieto, Ross, Soto Q., Mora V. y López, se reunió la Municipalidad para resolver terminantemente si habrá ó no fiestas. Asistieron también el señor Gobernador y la Comisión de Fiestas. En vista de los informes y cálculos presentados por la Comisión de fiestas se sometió á votación este asunto, siendo aprobada por unanimidad de votos que deben celebrarse las fiestas. La Comisión ampliada por los señores Aguila Barquera y Ross queda facultada para gestionar las sumas necesarias. La Comisión cuenta con un total de quinientos mil colones, y esto ha animado á los señores Municipales para hacer la fiesta.

UN LIO, PERÓ DE ROPA

Zoila Cordero dejó un lio de ropa en casa de una vecina amiga suya, quien lo da ahora por perdido, haciéndose como es natural otro lio mayor de este asunto.

RIFA

Un militar del cuartel de artillería ignoraba que para hacer la rifa de un reloj ó de cualquier otro objeto ha de sacarse previamente el permiso correspondiente. El militar fué castigado.

EN ARANJUEZ

Todos los días aparecen notas sobre las calles de Aranjuez que al decir de los partes de ronda parecen montañas por lo enmontadas.

UNA BESTIA DESBOCADA

Ayer mañana se desabocó la yegua que tira de la volanta del doctor don Jorge Lara.

Asustado el animal por un rapaz que lo amenazaba, empezó á correr en la esquina del Hospital á correr en la esquina del Hospital, fué atajado en el alto de la Estación al Atlántico.

INFORMACION DEL EXTERIOR

WASHINGTON, 31. — Los funerales de Sherman serán el sábado por cuenta del Estado. Clausuráranse las oficinas públicas; el Senado estará de duelo; asistirá el Presidente Taft.

BREMEN, 31. — Ha llamado la atención las grandes emigraciones que parten para América. La "Nord Lloyd" enviará un vapor extraordinario para transportarlos.

HABANA, 31. — Temense grandes desórdenes en las elecciones de mañana. Más de 4 mil soldados custodian la ciudad, acampados en plazas y calles. El Presidente dirigió un mensaje al pueblo excitándolo á la moderación.

WASHINGTON, 31. — No creése que se ceda la isla de Magallanes á Alemania, afirmándose que los Estados Unidos quieren obtener una estación en igual paraje y no pudo porque Chile negó rotundamente.

MADRID, 31. — "La Unión Ibero-Americana" estuvo llenísima de damas, diplomáticos americanos y personal del Consulado argentino. La conferen-

cia de Alsina sobre la "Socialidad española en Buenos Aires" estuvo elocvente; fué un himno á la grandeza española, raza generosa que se perpetúa en América, contribuyendo con millones de españoles á la Argentina.

STUTTGART, 31. — Francia ganó la copa internacional de aeronautes. Por las noticias recibidas de todos los descendos de los competidores, solo dos excepciones, se ve que los franceses todos hicieron largos vuelos. El honor del triunfo será probablemente de Maurice Bismainé, quien bajó en Riazan, cerca de Moscow, 3,200 kilómetros de Stuttgart, estando 46 horas en el aire. Batió el record de los globos estéricos. El segundo fué Blanchet, quien dirigió el "Bleam", descendiendo en Cholm, en la Polonia rusa. Fué detenido por la policía hasta que se puso en evidencia su identidad por sus pasaportes. No hay aún noticias de Leblanc ni del americano Wattens. El representante americano, Mr. H. E. Omeywell, en el "Tio Sam" llevó su globo hasta muy adentro de Rusia, descendiendo en

Lampara OSRAM advertisement with image of a light bulb and text: Ventajas: Indestructible, 75% Economía, Luz resplandeciente sin rival.

Table with exchange rates: BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA, TIPOS DE CAMBIO A la vista. Londres 111, New York 116, San Francisco 116, New Orleans 116, Paris 119, Barcelona 100 1/2, Hamburgo 108, Jamaica 120.

LA NACIONAL

GRAN FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS FUNDADA EN 1900.

PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904

Los fumadores de cigarrillos han fumado los que elabora esta fábrica? Pruébenlos y verán la economía que tienen durante un mes. PRODUCCION DIARIA: 60,000.

Fume también los NACIONALES y BREVES tabacos corrientes de justa fama en el país.

Dese un paseito el buen fumador por esta fábrica y le daremos de prueba un tabaco LONDRES y una CONCHA y verá también que la diferencia entre éstos y los extranjeros no es mucha, y la diferencia de precio bastante. No hay que dejarse engañar con las falsificaciones, pues no es justo que le vendan al cliente un tabaco DE MERCADO sin cultivo ni beneficio haciéndole pagar por él lo mismo que por un Nacional LEGITIMO. ELOY GONZALEZ FRIAS.

AVISO -- FLETE DE CAFE A EUROPA

Ponemos en conocimiento de los exportadores que el precio del flete, desde el primero de noviembre próximo, será el siguiente: 45 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en GERO. 60 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en PERGAMINO.

San José, octubre 28 de 1912.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA -- UNITED FRUIT COMPANY -- CIA TRASATLANTICA FRANCESA ELDERS & FYPFES, LTD.

28-1 m.

GRANDES NOVEDADES

"LA FAMA" HERRERO HERMANOS

ADORNOS El mejor surtido para la venta



# LAS ESTAFAS DEL DIA

## Un billete falsificado de 50 colones

Ayer temprano fué presentado como parte de Policía, el hecho siguiente:

—Próspero Mena tiene una casa de comercio en el cantón de Tarrazú.

Un hermano suyo, Francisco Mena, recibió de manos de Eliseo Arias, quien a su vez lo recibió de otra persona, un billete falsificado de cincuenta colones en pago de mercaderías.

Como Mena sospechaba de que el billete fuese falsificado, se

presentó en esta ciudad para que la Sección Primera de Policía esclareciera el hecho.

El billete está en realidad curiosamente dibujado. Trae número 5867 y las firmas de los señores Coronado y Manuel A. Quirós.

La Policía debe proceder con actividad en la averiguación de este asunto, cuya importancia no puede escaparse a la penetración de las autoridades.

# Un proyecto trascendental

## Nueva reglamentación de los impuestos municipales

Hace algún tiempo la Municipalidad de San José nombró una comisión compuesta de los señores Jhon Keith, Mariano Guardia, P. Montealegre y del regidor Soto Quirós.

El objeto de esta Comisión era hacer un estudio acerca de los impuestos municipales de toda clase, a fin de llegar a equilibrar un déficit que viene, desde hace mucho tiempo, en contra del Municipio.

Ayer se reunió esta Comisión. Hubo proposición para una nueva reglamentación de los impuestos municipales. El Regidor Soto hizo moción para numerar los impuestos por clases, hasta llegar a la clase E y cobrar

asi impuestos que llegarán a ser verdaderamente proporción sobre el capital y renta de cada contribuyente como se practica en los países de Europa.

Con el sistema actual de contribuciones, sin un registro clasificado de todos los propietarios y contribuyentes de toda clase, como comerciantes, banqueros e industriales, no hay equidad en las recaudaciones, pues los pobres pagan relativamente más que los capitalistas.

Ojalá que la comisión, compuesta por personas tan versadas, logre resolver ese problema de tanto provecho para los intereses comunales.

# La guerra de los Balkanes

**JOFRIN, 1.**—El último telegrama de Viena dice que los aliados siempre victoriosos, que esta es la guerra más rápida que registra la Historia. La conclusión feliz y la brillante estrategia ha asombrado al mundo. Que están resueltos a dictar los términos de paz sin ninguna intervención exterior. El "Daily Express" anunciará mañana que las potencias han llegado al acuerdo de que es ya el momento de intervenir. Cambon salió de Londres ayer, para venir a conferenciar con Poincaré. Se dice que los representantes diplomáticos de los Estados de los Balkanes en Francia que se hallaban presentes dicen que es una entrevista de gran trascendencia; se asegura que las potencias propondrán un armisticio después del cual los reclamos de la Confederación serán tomados en cuenta, reconociendo que el territorio de Turquía con Europa debe ser recortado.

De todas las capitales de Europa vienen hoy noticias de que Turquía está de rodillas suplicando y solicitando la paz. Los búlgaros han ganado una victoria completa sobre el grueso del ejército turco, compuesto de 20.000 hombres que fueron vencidos entre Seres y Tule Burgas, retirándose en desorden hacia Chorlu.

**ATENAS, 1.**—Samotracia, isla en el mar Egeo, fué tomada hoy por los griegos. Anoche un torpedero griego hundió el crucero turco "Tethidenlend" en el golfo de Salónica.

**SOFIA, 1.**—El Ministerio de Relaciones protesta a las potencias por el bombardeo del faro en Cabo Mimá, en el Mar Negro, por el crucero turco "Hamidied".

**CONSTANTINOPLA, 1.**—Se confirma el hundimiento del crucero "Tethidenlend". El Comandante telegrafía que casi toda la tripulación se salvó. Dice que un torpedero entró inopinadamente en la bahía a media noche y le lanzó dos torpedos a la popa y el crucero se hundió inmediatamente. El Comandante, tres ingenieros y guardias marinos fueron salvados por botes pescadores. Las calderas hicieron explosión.

**SOFIA, 1.**—Las pérdidas de los otomanos se dice que son enormes. Los muertos, los heridos, los prisioneros, el parque y provisiones tomados al tren del 3er. ejército turco, cerca de Tulluburgas, antes de las batallas son inmensas.

**BELGRADO, 1.**—La tercer leva de reclutas que se ordenó y equipó últimamente, se despachará a Macedonia donde operará como reserva.

**KUSTENDJE, RUMANIA, 1.**—Un malabrico de Constantino-pla dice que la derrota del ejército turco abre el camino para Constantinopla. La opinión de los círculos diplomáticos sobre la situación es que es inevitable la complicación europea.

**MISTAPHA PACHA, viernes 1.**—Telegrama detenido por el Censor dice que el estruendo de la artillería se ha oído todo el día, pero se sabe que los búlgaros no piensan tomar Adrianópolis por asalto.

**CONSTANTINOPLA, 1.**—A consecuencia de una sesión de toda la noche, el Gobierno suplicó a las potencias, que intervengan.

**PARIS, 1.**—El Embajador turco visitó a Poincaré al medio día para presentarle — secreta — la petición en que solicita la intervención inmediata de las potencias. Coromillas, Ministro griego, dijo: no hay duda que Turquía está lista para pedir, porque acabase de recibir noticias más satisfactorias de nuestro ejército. Turquía ha demostrado que no sirve para gobernarse; Europa puede verlo por el resultado que sus culpas le han acarreado. Esa expresión se interpreta, que los aliados insistirán en que Turquía debe dejar todas sus posesiones europeas.

**LONDRES, 1.**—El Gobierno turco esperaba el anuncio de la aceptación de las potencias dentro de 72 horas. Según telegrama de fuente que está muy cerca del Ministerio de Relaciones Exteriores, se ha sabido la intervención. Se espera sin demora la suspensión de las hostilidades.

**LONDRES, 1.**—Nuevos combates entre turcos y búlgaros, a 60 millas no más de Constantinopla. Se dice que los búlgaros hacen esfuerzos desesperados para entrar a la capital antes que intervengan las potencias.

# Los funerales de Shermann

## MANIFESTACION DE DUELO

**WASHINGTON 31.**—Los funerales de Shermann, vicepresidente de la República se celebrarán el sábado y serán co-lectados por el Gobierno.

Las oficinas públicas y el Senado permanecerán cerrados en señal de duelo.

A los funerales y entierro asistirá Mr. Taft.

# Nuevos aparatos para el Observatorio Nacional

Para atender mejor y ampliar el servicio del Observatorio Nacional, han sido pedidos al exterior varios aparatos que hacen falta, entre otros un sismólogo moderno, a fin de apreciar debidamente los temblores.

# EMPRESA de Luz Eléctrica NUEVA PLANTA

La Empresa de luz eléctrica de San José y Heredia, ha solicitado la concesión de las aguas del río Virilla, en jurisdicción de Santa Ana, para desarrollar una fuerza de ocho mil caballos destinada a los servicios que tiene establecidos en esta capital y otros lugares.

La nueva planta será establecida en terreno del señor Niehaus en Santa Ana.

# BOTICA ALEMANA

El distinguido farmacéutico don Ricardo González Veranes ha comprado en esta ciudad a don Edgardo Balma la acreditada Botica Alemana.

La numerosa clientela con que cuenta dicha botica está de plácemes. El señor Veranes, su actual propietario, procurará por todos los medios a su alcance que la Botica Alemana sea una de las primeras de esta capital manteniendo un servicio esmerado.

El despacho de recetas estará a cargo de reconocidos profesionales y los precios estarán al alcance de todas las fortunas.

Felicitamos al señor Veranes por la buena adquisición que ha hecho y al vecindario de San José porque desde hoy cuenta con una farmacia surtida a la altura de las principales de América.

# CIRCO

Hoy debutará en la Plaza de la Fábrica el gran circo ecuestre Ayala y Martínez.

Cuenta con personal selecto, aplaudido por los públicos de México y Habana.

Desde hoy contamos con una diversión más que ha de ser del agrado público.

# Un soldado hiere á un policía

Ayer, a las seis de la tarde, fué herido un policía por un soldado.

El hecho ocurrió en el Paseo de la Vaca.

El soldado, que atiende al nombre de Emilio Corrales Solís, parece que tuvo diferencias con su concubina, y de las amenazas pasó a la vía de hecho, dándole de bofetadas en la calle.

A los gritos de la hembra, acudió el policía José María Rivera, que vive en una de las casas de la vecindad, y al tratar de intervenir en la contienda fué agredido por el soldado, quien le causó una herida en la frente producida con la bayoneta que portaba.

El policía se encontraba desarmado y la herida no revistió caracteres de gravedad.

# CABLES DE ULTIMA HORA

**BUENOS AIRES, 1.**—Los capitanes Ramón Molina y Juan Beverino, ambos sirviendo en el ejército alemán, recibieron instrucciones de trasladarse a los ejércitos turcos y búlgaros, respectivamente, habiendo ya obtenido Argentina el permiso de ambos Gobiernos. El Presidente Sáenz Peña y el Ministro de la Agricultura están estudiando la participación de Argentina en la exposición de San Francisco. El Congreso ha votado ya 200.000 pesos para los gastos preliminares.

**MADRID, 1.**—En el Consejo Reverter hizo una exposición sobre el alcance y desarrollo del presupuesto sobre la liquidación e inversión del empréstito: examinóse labor parlamentaria especialmente sobre las mancomunidades y asociaciones de los ferroviarios. Acordóse por unanimidad discutirlo y aprobarlo. Alba detalló la organización de la primera enseñanza y aprobóse. Prieto sobre el tratado con Francia. Acordóse imprimirlo y comunicarlo a las Cámaras para que el mismo día lo oozcan los franceses. Aldave telegrafía que se le han presentado moros influyentes y notables de Benauria y Guel con protestas de paz; considera el efecto importantísimo para el espíritu levantisco de las kabllas.

**CADIZ, 1.**—El lunes zarpará la escuadra para ejercitarse en la bahía de Algeciras. En las inmediaciones se ejercitan los ingleses. Concedese a esto trascendencia.

**FERROL, 1.**—Entregóse al Estado solemnemente el dique. Pesa 20.000 toneladas, tiene 184 metros de largo, 25 de ancho y 14 de profundidad. Construyóse en un trimestre costando 8 millones.

**BARCELONA, 1.**—Las tumbas de Verdagner, Francisco Ferrer y Ribot aparecieron cubiertas con coronas de flores depositadas por sus admiradores.

**VIGO, 1.**—Embarcáronse 40 niños portugueses y unirseles otros 30 que van a Bruselas al Colegio de los jesuitas, expulsados de Portugal.

**MADRID, 1.**—En el banquete de despedida al turismo hubo discursos entusiastas. Gabriel España, representante de la Cámara de Comercio de Buenos Aires, pronunció fogosas palabras de cariño para España de parte de los españoles de América. Grandes aplausos y vivas a Argentina. Discurso de Villanueva felicitando a los Congresistas. Recuerdo especial de Argentina vive en el corazón de los españoles.

**MEXICO, 1.**—Madero prohibió al Ministro de Guerra y al idem de Justicia atenderan al Senado para contestar la interpelación sobre el asunto de Diaz, y en consecuencia el Senado levantó una protesta contra acto inconstitucional de Madero y decidió reunirse con la Cámara de Diputados para redactar un mensaje imponiendo el cumplimiento de la ley. La ciudad conmovida y en efervescencia.

**SOFIA, 1.**—Témese que el aviador ruso Rapoff, que exploraba sobre Adrianópolis haya sido fogueado por el enemigo y al- ciudad. Viséase corriendo en el interior de las fortalezas.

**MADRID, 1.**—Los diarios dan noticia de la fiesta de anoche. "La Epoca" habla extensamente del espléndido banquete; las banderas argentina y española unidas por una guirnalda de rosas constituía un emblema de la unión fraternal que existe entre ambos países; los únicos diarios invitados fueron "La Epoca", "La Prensa", Bonafoux descubriendo que Francia se partieron para Utica a los funerales de Shermann que serán paña para empresas industria- mañana.

**HABANA, 1.**—Las elecciones tranquilas. Cerráronse todas las cantinas. Las tropas y la policía patrullan en las ciudades. Hase prohibido el llevar armas. Informarise el resultado de los escrutinios esta noche.

**NEW YORK, 1.**—Roosevelt volverá a hablar esta noche en Madison Square, creese asistiran cinco mil personas a pesar de la fuerte lluvia. Wilson discursó la unión fraternal que existe entre ambos países; los únicos diarios invitados fueron "La Epoca", "La Prensa", Bonafoux descubriendo que Francia se partieron para Utica a los funerales de Shermann que serán paña para empresas industria- mañana.

**WASHINGTON, 1.**—Un crucero alemán llegó a Veracruz patrullando en aguas de las Antillas. El Departamento de Estado no da ninguna importancia a la visita. El "Desmoines" está todavía en Veracruz.

El crucero británico que andaba también patrullando partió después de una visita de dos días. La policía de Lemberg Polonia rusa, arrestó a unos individuos que andaban distribuyendo panfletos en que se incita a los soldados y a los obreros en caso de que la guerra de los Balkanes se extienda a que destruyan todo lo que pueda servir para fines militares, como cañones, parque, caminos de hierro, telégrafos.

La circular los insta también a que obedezcan, muy lentamente las órdenes y se dejen capturar por el enemigo para impedir el derramamiento de sangre, aun recomendando la traición.

**HABANA, 1.**—Las elecciones tranquilas. Cerráronse todas las cantinas. Las tropas y la policía patrullan en las ciudades. Hase prohibido el llevar armas. Informarise el resultado de los escrutinios esta noche.

**NEW YORK, 1.**—Roosevelt volverá a hablar esta noche en Madison Square, creese asistiran cinco mil personas a pesar de la fuerte lluvia. Wilson discursó la unión fraternal que existe entre ambos países; los únicos diarios invitados fueron "La Epoca", "La Prensa", Bonafoux descubriendo que Francia se partieron para Utica a los funerales de Shermann que serán paña para empresas industria- mañana.

**WASHINGTON, 1.**—Un crucero alemán llegó a Veracruz patrullando en aguas de las Antillas. El Departamento de Estado no da ninguna importancia a la visita. El "Desmoines" está todavía en Veracruz.

El crucero británico que andaba también patrullando partió después de una visita de dos días. La policía de Lemberg Polonia rusa, arrestó a unos individuos que andaban distribuyendo panfletos en que se incita a los soldados y a los obreros en caso de que la guerra de los Balkanes se extienda a que destruyan todo lo que pueda servir para fines militares, como cañones, parque, caminos de hierro, telégrafos.

La circular los insta también a que obedezcan, muy lentamente las órdenes y se dejen capturar por el enemigo para impedir el derramamiento de sangre, aun recomendando la traición.

**HABANA, 1.**—Las elecciones tranquilas. Cerráronse todas las cantinas. Las tropas y la policía patrullan en las ciudades. Hase prohibido el llevar armas. Informarise el resultado de los escrutinios esta noche.

**NEW YORK, 1.**—Roosevelt volverá a hablar esta noche en Madison Square, creese asistiran cinco mil personas a pesar de la fuerte lluvia. Wilson discursó la unión fraternal que existe entre ambos países; los únicos diarios invitados fueron "La Epoca", "La Prensa", Bonafoux descubriendo que Francia se partieron para Utica a los funerales de Shermann que serán paña para empresas industria- mañana.

**WASHINGTON, 1.**—Un crucero alemán llegó a Veracruz patrullando en aguas de las Antillas. El Departamento de Estado no da ninguna importancia a la visita. El "Desmoines" está todavía en Veracruz.

# Fiestas Civicas en Limón

## Van muchas familias capitólinas

### PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

Prometen resultar espléndidas las fiestas en Limón, que siempre fueron las más alegres del país.

Multitud de familias capitólinas y provincianas se preparan a marchar hacia aquel puerto, donde también pasará algunos días el señor Presidente de la República.

Toda penderación huelga cuando se lee el programa que es este:

**MIERCOLES 6.**  
Bombetas, retreta en el Parque Vargas, cinematógrafo y baile de artesanos.

**JUEVES 7.**  
Paseo de disfraces, caricaturas, etc.; Match de base-ball, carreras de caballos y de bicicletas, corrida de toros retreta en el Parque Vargas, fuegos artificiales y baile popular de máscaras.

### VIERNES 8.

Paseo, match de foot-ball, carreras de caballos, Regatas del "Club Acuático", corrida de toros, etc., etc.

### SABADO 9

Juegos de Sport, los consabidos Toros, retreta y baile popular de máscaras. Baile de sociedad en el "Club Atlántida".

### DOMINGO 10.

A las 12 m., una comisión, compuesta de seis señoritas nombradas por el Comité, distribuirá en el kiosco del parque Vargas todos los premios, medallas de oro, copas, sumas en dinero y cintas a los campeones de sport y de las carreras de caballos, bicicletas, etcétera. Este acto será amenizado por las band.

# PERSONALES

—Ayer regresó a Costa Rica, procedente de Panamá, doña Julia Castro de Crespi, acompañada de sus hijas Glida y María Cristina. Permanecerán en Limón hasta que pasen las fiestas.

—Madame Ramón Zelaya y la señorita Clementina Zelaya encuéntranse nuevamente entre nosotros.

—Mañana parte rumbo a Limón doña Mariana Montealegre de García. Le acompaña la simpática señorita Eugenia Guegas.

—Con destino a Panamá sale

en el próximo vapor el señor don Juan de Dios Pérez.

—Mejor de salud sigue el joven don Adolfo Bonilla González.

—El Presbítero don Jorge Valle regresará esta tarde de Heredia.

—Llegó a Liberia don Selim Arias Durán.

—Hoy regresó a Puntarenas el joven don Amadeo Quirós.

—De Cartago vino ayer el ingeniero Municipal, don Oscar Ojeda.

# TEATRO VARIEDADES

DOMINGO 3 DE OCTUBRE  
GRANDES FUNCIONES HOY  
MATINEE A LAS 2 Y 30 P. M.

TANDAS A LAS 8 Y A LAS 9 P. M.

## LOS FANTOCHES HUMANOS

Despedida de los aplaudidos artistas  
LOS FAUBES  
BRILLANTISIMOS PROGRAMAS  
MARTES 5 DE NOVIEMBRE  
DEBUT, DEBUT, DEBUT: GRAN TROUPE DE ACROBATAS  
Está al llegar el gran cuadro lírico

## LOS MOSQUETEROS

# FIESTAS CIVICAS REMATE DE LOCALIDADES PARA TABLADO

El domingo 3 de noviembre a las 12 m. en la plazoleta del Edificio Metálico se rematarán al mejor postor los lotes para tablados en la plaza de la Fábrica para las próximas fiestas cívicas. Se rematará también el derecho para colocar asientos en la Avenida de las Damas.

Esta condición precisa que el precio debe ser al contado y que no pueden principarse las construcciones antes del día que la Comisión designe al efecto.

GUILLERMO TINOCO, Secretario.  
San José, Octubre 25 de 1912. 604.

# INVITACION

En nombre de la Municipalidad del Cantón Central de esta Provincia, y autorizado por ella, me permito invitar a todos los señores de la República para que con su presencia den mayor realce a las Fiestas Cívicas que tendrán lugar en esta ciudad los días los 7, 8 y 9 de Noviembre próximo entrante, por transferencia y en conmemoración del Descubrimiento de América. Gubernación de la Provincia de Limón—25 de Octubre de 1912  
GERARDO LARA.  
Gobernador. 608

# TOME PETRONINA



# El pueblo de Puntarenas pide justicia para la casa 'A. Asch Bros' Corporación Municipal

Los que suscribimos, mayores de edad, y de este vecindario, respetuosamente exponemos:

De dos años hasta hoy, hemos venido notando que la Municipalidad ha dictado una serie de resoluciones que, aunque concebidas en términos generales, perjudican única y exclusivamente los intereses de los señores A. Asch & Bros, del comercio de San José.

Los señores Asch han invertido en Puntarenas como doscientos mil colonos, y a consecuencia de las resoluciones de la Municipalidad han sufrido pérdidas y van a tomar la decisión de suspender sus negocios en Puntarenas.

Antes de resolverse que Puntarenas fuese el punto terminal del Ferrocarril al Pacífico, los señores Asch empezaron a comprar propiedades y a construir casas, fuera de su establecimiento de comercio bien surtido que conservan todavía. En ese entonces nadie se ocupó del negocio, nadie pensó en el alza de la propiedad, y nadie arriesgó sus reales.

Dificultado el problema del Ferrocarril, empezaron, mejor dicho, emprendieron con tesón la compra de propiedades y la construcción de casas. Han hecho como cien casas, y repetimos, han invertido en el puerto como doscientos mil colonos. Se diría que, en general, han ganado y que están en paz; pero no es así como se resuelven las mejoras de una población. El puerto ha ganado mucho; la construcción de casas le da realce a la ciudad, comodidad a los vecinos y pasajeros, atrae nuevos habitantes, aumenta con ellos el comercio, surge el consumo de madera, y sube su valor, y crecen las rentas municipales, y se les da trabajo a muchos artesanos y obreros. Ordinariamente distribuyen los señores Asch cinco mil colonos en cada mes en Puntarenas, entre operarios, herramientas y maderas. Es evidente, pues, el progreso de la localidad, debido en su mayor parte a los señores Asch. Son empresarios activos y su permanencia en Puntarenas es de visible utilidad. No vemos entonces la razón para hostilizarlos, y debemos, por el contrario, favorecerlos para que inviertan más dinero. Sobre todo, la Municipalidad, que es la llamada a servir los intereses de la comunidad, y ser fiel intérprete del sentir de sus habitantes, no debe obstaculizar los empeños de los que vienen aquí a gastar sus energías y sus dineros con provecho para todos. El egoísmo hace torcer la justicia, y la envidia, su inseparable compañera, oscurece la razón. No demos pábulo a las pasiones, y seamos juiciosos. Más puede un empresario activo y con dinero, que mil voluntades sin una peseta y con una fuerte dosis de pereza.

Los señores Asch han comprado de buena fe varios solares en Puntarenas, y se trata de desalojarlos en virtud de no haber construido en ellos; lo que nos parece injusto, porque dentro de poco tiempo habrán terminado sus edificaciones. No es posible

exigirles demasiado, ya que ellos son los que más casas han levantado en Puntarenas. El mismo señor Presidente de la República ha resuelto la cuestión solares con espíritu liberal, con ecuanimidad, como ocurrió en el caso de doña Rosa Carballo, a quien le pagó mil quinientos colones por un pequeño solar cerca de la Estación del Pacífico, sin más edificio que un rancho infeliz y de mala muerte.

En nombre de la localidad suplicamos más bondad para los empresarios a que nos venimos refiriendo, los señores A. Asch & Bros., y pedimos que se suspenda la orden dada al apoderado municipal para desalojarlos de sus solares.

Puntarenas, 10 de Octubre de 1912.

R. G. Veranes, Martín Castillo, Emanuel Moiso, Serafin Saravia, Juan Argüello V., Hermenegildo Cruz, Adolfo Matamoros, Ulpiano Fonseca, Juan M. Rodríguez, José Badilla A., Francisco Fairén E., Juan B. Romero Casal, Miguel H. Fulton h. Juan J. Alvarado, Tiburcio Medina, Camilo Stoffel; rogado de Julio Vargas, Eduardo Mena; V. Gutiérrez Ross, Eduardo Mena, Manuel J. Escalante, R. Moya S., Francisco Dengo, V. Céspedes Duke, Teodoro Roiz, Celestino Marín, Marino Naranjo, Alejandro Molina, Adolfo Pérez, Abelardo Esquivel, Anselmo Pérez, José L. Landrón, G. Mc. Adam R., Alberto Fait, Pedro Canele, Carlos Villahermosa, Max Rudin, Humberto Alvarez, Martín Calderón, B. Gutiérrez, Salvador Arauz, Julio Ramirez F., José María Ríos, Gabriel Salom, Alfredo Raga P., Ricardo Arturo Rocha, D. Naja, Arturo Araya V. A. Calderón, J. F. Porras, José A. Reyes, Emilio Birgozzi, Manuel Alvarez, José C. Apuy, Lorenzo Canessa, Guillermo Echavarría, Abel Salazar, M. Salvador Arauz, José María Jiménez G., Pablo Angulo h., Juan Cruz, Mauro Oviedo, Francisco L. Enriquez, Víctor H. Zeledón, Manuel Castro A., Pedro Carranza C., Eudoro Scott, Recaredo Gutiérrez, Belfort Ramirez, Amadeo Castillo, Lisimaco Cruz C., Luis Calvo Barquero, Juan de D. Pineda, Antonio Segura, José Antonio Díaz S., Victoriano Barquero, Sebastián Pachón M., Manuel J. Grillo, Isaac Zuñiga M., F. Brenes Diaz, Porfirio Molina G., Doctor José López Cantillo, Alberto Delgado M. Blas Aguirre, Miguel Fulton, Víctor Arauz, José Vargas F., Santos Rivera, Ramón Araya V., León Guerra, Alfredo Calvo, Francisco L. Huez, Gil Cong, Manuel Quesada R., Carlos Clavera, Jacobo Sánchez, Manuel Sing, Juan Benito Wong, Celso A. Ortega, Francisco Clavera M. José Oviedo V., José Cabezas, Manuel Cedeño, Carlos Paris, Nicolás Lizano Casares, Luis A. Paris, Agustín Brenes B., Héctor Esquivel, Tomás R. Molina, Diego Colom, Gonzalo Echavarría, Cristóbal Colom, Felix Rivera Pitti y Raimundo Echavarría.

(Signen aquí muchas firmas de importantes vecinos de la localidad.)

bierno del Colegio de Abogados de Turín; pero en recurso de alzada fué anulada esta decisión en noviembre de 1883, y la anulación fué confirmada por la Audiencia de Turín.

Hé aquí algunos de los curiosos considerandos que sugirieron esta anulación:

"El ejercicio de la profesión de abogado es contrario a la reserva y al pudor conveniente al sexo, porque sería impropio e indecente ver a las mujeres bajar a la palestra del foro y agitarse entre los escándalos de los juicios del público, apasionándose en las discusiones, que fácilmente se exceden, y en las que podrían ser llevadas más allá de los límites que al sexo gentil no conviene traspasar jamás.

"Sería peligroso para la seriedad de los juicios y la gravedad de la justicia, y comprometería la solemnidad de Temis ver la toga y el birrete sobre adornos ridículos impuestos por la moda contemporánea y de todos los tiempos."

Aun más:

"Otro peligro grave serían las sospechas y calumnias a las que estaría expuesta la magistratura cuando el fallo fuese favorable a la parte representada por una abogada de belleza extraordinaria."

Así, hace treinta años, prohibía la Audiencia de Turín a las mujeres el ejercicio de la abogacía. La cuestión no está resuelta todavía, aunque gran número de razones apoya hoy la causa de la profesora Teresa Labriola, siendo la más importante de todas que el bello sexo ha conquistado ya varias ventajas que le equiparan, hacen superar en muchos casos, al sexo fuerte.

En suma; si el ministerio público no recurre contra lo acordado, en el plazo de treinta días la profesora Teresa Labriola será admitida al ejercicio de la abogacía.

RELACION DESCRIPTIVA DE UN PROYECTO DE PALACIO DE LA CORTE DE PAZ CENTROAMERICANA EN CUATRO PLANOS



Por J. F. Salazar Quesada, Arquitecto graduado en la Universidad de Santa Clara, California.

El proyecto de un edificio de arreglo original monumental y práctico, severo en sus líneas, arquitectónico en su estilo y que une a la armonía de su conjunto expresión de su objeto.

Se ha adoptado el sistema americano de esqueleto de acero ó sea armazón completa con paredes, techo y pisos de randa metálica revestida de concreto; combinación a prueba de terremoto, fuego é intemperie, y todo lo permanente posible.

El edificio es de forma pentagonal, y cada una de sus caras forma una fachada que corresponde a cada una de las Repúblicas centro-americanas. Las fachadas son todas uniformes. Levántase el edificio de una elevación en el centro de una manzana a quince pies sobre el nivel de la acera, y está rodeado de cinco series de gradas que principian en la línea de la acera y terminan con las gradas del atrio. Todo el exterior del edificio va enchapado con piedra de Cartago, tallada en láminas grandes con excepción del techo—cupula, que lleva sobre el concreto una capa de amalgama retráctil, impermeable.

En cada una de las cuatro esquinas que forma un círculo dentro de un cuadrado, van pedestales que soportan una estatua que representa la figura de una mujer sosteniendo un foco de luz. Simbolizan estas estatuas los cuatro cuartos del globo terráqueo, y las figuras de mujer tienen el tipo convencional europeo, americano, asiático y africano.

Sujetan estas figuras un portaplumas en el cual va ensartado el mundo, y en la base aparecen armas de guerra rotas, expresando así la supremacía de la pluma sobre la espada en la civilización del mundo.

La distribución interior se explica por sí sola: Cada uno de los delegados a la Corte de Paz

tiene su despacho particular con servicio privado, ante-despacho y archivos. Cada fachada tiene su vestíbulo y escaleras.

La sala de sesiones está convenientemente situada en el centro del edificio, en el piso bajo, y contiene su foro y puentes para el Presidente, Secretario y los cinco delegados. Igualmente, un sillón para declarar. También, platea con noventa asientos para la audiencia. Como la planta baja, los departamentos del piso alto tienen un servicio privado, y no se ha perdido de vista la comodidad de los visitantes y los representantes de la Prensa.

La rotunda ó sala de sesiones está rodeada por una serie de columnas y arcos intercolumnares sobre puertas de vidrio con marcos de bronce que dan al corredor circular. De estas puertas, las que dan a los zaguanes son sordas y las que dan a las puertas de los ante-despachos llevan en la linterna el nombre de la República á que hacen frente y en el vidrio del arco, el escudo respectivo.

El plan para la decoración interior va en armonía con el arreglo exterior; es el punto segundo de mayor consideración del proyecto. El sistema de iluminación interior es oculto; todos los departamentos tienen alumbrado perfecto tanto de día como de noche. En ninguna parte del interior, hay á la vista instalación alguna. Entre la cúpula interior y la exterior va instalado un sistema de reflectores que recogen la luz artificial y la proyectan á través de la cúpula interior. Estos mismos reflectores proyectan la luz artificial de igual manera, de noche.

Las columnas y pilastras interiores van revestidas de mármol de color. Las paredes de los diferentes departamentos van revestidas de una composición especial para acabado interior, lo mismo que los cielos.

# METODO EFICAZ PARA CURAR EL REUMATISMO



Para curar efectivamente el Reumatismo, hay que renovar, purificar y fortalecer la Sangre, porque sólo allí está el origen del mal. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams hacen eso, por lo que curan eficazmente el Reumatismo.

Tómense estas píldoras según indican las instrucciones; comer con moderación, evitando carnes de vaca y puerco, exceso de salado y dulce; abstenerse de bebidas alcohólicas y guardarse de la humedad. He aquí el tratamiento completo, tan sencillo como eficaz y á la vez económico.

Desde la Capital de México, escribe el Sr. Donasciano Cortés, Director de la Revista "El Libro de Oro," y conocido residente de la Colonia de Sta. Julia: "Yo padecí de Reumatismo por término de nueve años. Gasté una buena suma de dinero en doctores y medicinas, y sólo recibí alivio pasajero, para sufrir luego severas recaídas. Un amigo me habló con tanto empeño de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que decidí tomarlas. Seis frascos bastaron para mi curación. De eso hace cinco años y desde entonces no he conocido vestigio de aquella tenaz enfermedad."

Las píldoras que curaron al Sr. Cortés, curarán á Vd. si hace con ellas una buena prueba.

# Píldoras Rosadas del DR. WILLIAMS Se venden en todas las Boticas

## Las naciones latino-americanas en la Exposición de California

### Iniciativa de un distinguido juriconsulto salvadoreño

San Salvador, octubre 3 de 1912.

Francisco California, con motivo de la conclusión del Canal de Panamá.

Y cómo me ha parecido que ésta sería una de las mejores formas de protesta, contra el imperialismo yanqui, me dirijo á usted como á uno de los que han sabido sostener nuestra dignidad, para que si la idea le pareciere buena abra campaña en su periódico en ese sentido.

Y téngame por su atento S. S.,

JOSE B. NAVARRO.

## CRONICA MEDICA

### LA CURA DE AGUA A DOMICILIO

Se va "á las aguas" para lavarse la sangre.

En efecto, la acción de las aguas minerales es doble. En primer lugar, como se las absorbe á alta dosis "enjuagan" los riñones y arrastran mecánicamente las impurezas acumuladas en la economía por la usura de las células, las asimilaciones incompletas, las infecciones microbianas, etc. Después, gracias á la presencia de ciertas sales, sirven para disolver el ácido úrico y sus compuestos que, sin esto, fijaría su insolubilidad en los humeros y en los tejidos, en el estado de precipitados recalcitrantes.

La desgracia es que las impurezas se vuelven á formar y que el ácido úrico reaparece. Para preservar al organismo de la engrasación fatal, un solo "enjuagado" por año no es suficiente; es preciso un "tocado" periódico repetido lo más frecuentemente posible.

La PIPERACINA MIDY es, sin duda alguna la más á propósito para el caso. Más energética que la más activa de las aguas medicamentosas, ella disuelve el 92 por ciento de ácido úrico al mismo tiempo que, sin irritar el estómago, favorece la diuresis y limpia á fondo los riñones.

Una cura de Piperacina Midy prepara y completa la cura de agua, que ella hace más fácil y eficaz, dispensando de esta última á los que por falta de medios ó de tiempo para ello—no pueden ofrecerse este lujo.

Dr. J. de STOL.

A tomar: 2 cucharadas de las de café por día.

**RELOJERIA SUIZA**  
de  
**A. CHAPATTE**

Juana para reparaciones. Toda clase de relojería suiza de oro, plata, y metal. Precios sin competencia.

SAN JUAN COSTA RICA

TOME TABONUCO

## Como juzga la prensa de California la decisión tomada por Costa Rica

SAN FRANCISCO, CAL.—Los diarios de esta ciudad, de Oakland y Los Angeles se manifiestan profundamente contrariados por la política de Taft respecto de los países centroamericanos, la cual califican de filibustera y perjudicial por completo al honor de Estados Unidos, cuya historia debía respetarse por los republicanos. Por de pronto, ya empiezan á sentirse, dicen aquí los diarios, los efectos de esa agresión descaradamente practicada sobre la débil República de Nicaragua, que es como hecha á toda la América Central. Sábese que el Gobierno de Costa Rica ha dado indicios de que ya no concurrirá á la gran Exposición Internacional que se efectuará aquí en 1915, y aunque para esa determinación alega motivos de economía, no puede ocultarse que la inspira un sentimiento patriótico. Esta noticia casi ha llegado al mismo tiempo que la muy importante de la iniciativa del Salvador para que las cinco Repúblicas centroamericanas unidas hicieran una gran exhibición en un solo edificio; pero con los sucesos de la intervención del Gobierno de Washington en aquellas Repúblicas, donde se ha despertado general indignación, témesese fundadamente que tan hermoso proyecto se desvanezca y por ello hay grandísima contrariedad aquí en los círculos organizadores de la Exposición, la que repercute en el público y se manifiesta con críticas en contra de la política agresora del Gobierno de Washington en Centro América, cuyos países tienen muchos negocios con California.

# Para las damas Naderías

**ITALIANA**

La Junta Magna del Consejo de la Orden de los Abogados, de Roma, acaba de admitir en el álbum de los abogados á la doctora señorita Teresa Labriola, hija del célebre profesor socialista. La señorita Labriola, por ser también "profesor" de Filosofía del Derecho en la Universidad de Roma, tenía un título irrefutable para ser admitida

entre los abogados en ejercicio, y no se podía rechazar la admisión del "catedrático" Teresa Labriola.

Es ésta la primera de las mujeres italianas que logra franquear la entrada, bien custodiada, de la Orden de los Abogados.

Hace treinta años otra señorita, Lydia Poet, doctora en Derecho, obtuvo una semejanza inscripción por la Junta de Go-

**TEODORO ROIZ**

FABRICANTE DE JABON Y VELAS

ESTABLECIDO EN 1899 APARTADO 200 TELEGRAFO: ROIZ

Almacén de Abarrotes Ventas por mayor

Hay siempre: Canfin, Alambre, Techo de hierro, Pinturas inglesas, Cemento, Papel, Fósforos, Galistas, Confitas.

LICORES.—En este ramo no tiene competencia; hay muchos y muy buenos, tomando en buena cantidad.

SE HACEN REBAJAS CONSIDERABLES

142alt

**COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE**

Servicio de los hermosos vapores GUADALUPE, PEROU, VENEZUELA Y MARTINICA

Para Santander y Bordeaux con escala en Colón, Puerto Colombia, La Guayra, Curipano, Trinidad y Fort de France—saldrá de Limón el vapor "GUADELOUPE" el día 9 de los corrientes.

Para St. Nazaire, con la misma escala anterior, además á Cartagena, saldrá de Limón el vapor "VENEZUELA" el día 24 de los corrientes.

Para información detallada ocurrir á los señores Agentes Generales.

FELIPE J. ALVARADO y Co.

**CAJAS REGISTRADORAS "NATIONAL"**

Vendemos estas famosas Cajas Registradoras al contado ó en condiciones de pago de mensualidades muy cómodas. Tenemos siempre una existencia de modelos modernos. Pidan los catálogos y condiciones.

BLISS & ERB

Agentes Generales en Costa Rica y Panamá.

Apartado 763. 159 Teléfono 224

**HOTEL EUROPA**

UNICO DE PRIMERA CLASE EN PUNTARENAS

Administrado personalmente por su propietario.

143 MANUEL MOISER



# SUNLIGHT JABÓN

posee propiedades únicas para lavar y reduce el trabajo á la mitad.

Instrucciones en cada pastilla.

**TÓNICO - RECONSTITUYENTE FEBRÍFUGO**

## QUINA-LAROCHE

EL MISMO ELIXIR VINOSO EL MISMO FERRUGINOSO: SIETE MEDALLAS DE ORO EL MISMO FOSFATADO:

París, 20, Rue des Saussaies-St-Jacques y en las Farmacias.

Anemia, Clorosis, Convalecencias, etc.

Linfatismo, Escrófula, Infartos de los Ganglios, etc.

### COMO SE CURA LA DISPEPSIA?

Pues, señor, la dispepsia se cura facilísimamente. Es materia de coser y cantar. La dispepsia se cura fortaleciendo el estómago cuando se le siente delicado; reanimado el hígado cuando se muestra perezoso, y moviendo los intestinos cuando andan remisos y pesados, es decir, estreñidos. En otras palabras: la dispepsia se cura tomando dos ó tres

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS

según los casos, después de cada comida; y de este modo, promoviendo la digestión, ó lo que es lo mismo, sentando sólidamente las bases de una salud vigorosa y permanente. Mas, en atención á que las Pastillas del Dr. Richards no son purgantes, cuando el caso es de estreñimiento se le remedia alternando las dosis de pastillas con algunos

### LAXOCONFITES DEL DOCTOR RICHARDS

Léanse atentamente las circulares que sirven de envoltorio interior á los frascos de las mismas.

### ESCRIBA UD. A ESTA SEÑORA SI DESEA CURAR A UN HOMBRE DEL VICIO DE LA BEBIDA

Ella lo ha hecho con buen éxito con su esposo, con su hermano, y con gran número de sus vecinos, y ella le dirá francamente cómo ella usó este sencillísimo método con tan excelentes resultados.

Ud puede usar este método para curar una persona que se emborrache, sin que ella lo note, y sin que el público se entere de sus asuntos privados. La señora Anderson está ansiosa de ayudar á otras personas, por esta razón le aconsejamos con toda sinceridad, que si usted tiene algún sér querido que sea dado á este vicio de la bebida, que le escriba hoy mismo sin falta, y ella le dirá cómo curó á su esposo del uso no excesivo de la bebida.



La señora Margarita Anderson, quien curó á su esposo del uso excesivo de la bebida.

Ella no le pide un centavo por estos consejos, y por esa razón debería usted escribirle sin demora alguna. Naturalmente ella espera que Ud. se tomará un interés personal en la persona que usted desee curar de la bebida excesiva, y no que usted le escriba solamente por curiosidad.

MRS. MARGARET ANDERSON, Calle Maria, Hillburn, New York, E. U. A.

ó á fin de hacérselo aún más fácil para usted escriba claramente su nombre y dirección completa en el cupón al pie y envíeselo demora alguna.

Mrs. Margaret Anderson, Calle Maria, Hillburn, New York, E. U. A. Sírvase escribirme, diciéndome cómo curó á su Esposo del vicio de la bebida excesiva, pues yo estoy interesado personalmente en una persona que toma bebidas con exceso.

Nombre ..... Ciudad .....  
Calle y No. .... Estado, Provincia ó Departamento .....  
País .....

### PARA HOMBRES

**KAKTUS CREAM**

Cura Debilidad, Restaura la Vitalidad, Ahuyenta la Impotencia, Renueva la Juventud y Vigor. Kaktus Cream es un ungüento que se aplica externamente. Beneficia nada más con que se frota en poco. Una aplicación, positivamente le muestra su valor, á los hombres débiles, los nerviosos, y á los hombres fuertes, les fortalece más. Esta es la original y única KAKTUS CREAM y se vende en todas partes del mundo al precio de \$1.00; 5 copias \$2.00, oro americano.

ST. MARK'S LABORATORIES, Box 299 Lyndbrook, New York, E. U. A.

**Sifilis**

cura rápida y segura usa interno el remedio ideal

## Mergal

Dosis: 3 veces al día 1 capsula despues de las comidas, subiendo gradualmente hasta 5 ó 6 veces al día 3 copias.

De venta en todas las farmacias y droguerías

Fabricante: J. D. Riedel A.-G., Berlin

COLORES PÁLIDOS

ANEMIA DEBILIDAD EXTERMINADA AGOTAMIENTO de las FUERZAS, etc.

## HIERRO BRAVAIS

Labo Farmacia y 130, r. Lafayette, París - Folletín gratis.

ANEMIA

**LA VELOCE**

Navigazione Italiana á Vapore

Linea de Génova á Puerto Limón

EL VAPOR

CITTA DI TORINO

Capitán Foggi

Zarpará de Limón el 10 de Noviembre

PARA GENOVA

Tocado en Cartagena, Curazao, Puerto Capella, La Guayra, Santa Cruz de Tenerife y Barcelona.

Se ofrecen descuentos liberales á los pasajeros de Cabina que tomen boletines de ida y vuelta y á las familias de cuatro ó más adultos.

Los vapores de esta Compañía tienen buenas comodidades y están provistos de los últimos sistemas Marconi.

Para informes dirigirse á

Jacobo A. Robles, Sub Agente, San José, oficina E. A. Robles, 6 & MADURO & SONS, Agentes Limón.

Amortización 114

DE \$ 1.00

47 Narciso Avila Alajuela

AMORT. No. 78 \$ 0.50

210 Maria T. Fournier, Ciudad

17 Bartolo Cordero

45 Luis Martinez

150 Lola Estrada

El Agente 2º Principal de Policía

Sastreria LONDRES Y PARIS

BUENA OCASION

He resuelto vender mi finca "La Gioconda" de Limón. Véame en el Hotel Internacional.

ENRIQUE PUCCI

806.

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS CIVICAS

Tengo 5.000 kilos de CONFETTI para vender muy barato.

J. A. ROBLES

Calle 5, Sur, Avenida 10.

2-15 vs.-543.

EXTRACTO DE MALTA

KEPLER

Con su ayuda:

Las madres se fortifican.  
Los nenes crecen robustos.  
Los inválidos se sostienen.  
Los convalecientes se restauran.

En todas las Farmacias

En Nueva York, Montreal, Sydney, Cebu, Manila, Hong Kong, Batavia, etc.

Verdadera Agua Mineral Natural de VICHY

VICHY ETAT

Manantiales del Estado Francés.

PASTILLAS

en cajas metálicas presionadas y selladas.

COMPRIMIDOS efervescentes en frascos.

DESCONFIENSE DE LAS FALSIFICACIONES

¡ Gusanos ! ¡ Gusanos ! ¡ Gusanos !

No solamente la tierra inocente, el lodo infecto de millones de invisibles bacterias productoras de todas las enfermedades que se les pueden atribuir por la ciencia, es lo que contiene esa agua clara y aparentemente pura de la cañería. VIENEN TAMBIEN GUSANOS VIVOS Y COLRANDO, QUE SE OBSERVAN A LA SIMPLE VISTA AL QUITAR LA MEMBRANA FILTRADORA DESPUES DE UNAS POCAS HORAS DE USO. Vealo usted con sus propios ojos. No de crédito á nuestras palabras.

NO BEBA NI SE LAVE CON GUSANOS QUE NO SARE USTED QUE ENFERMEDADES MISTERIOSAS LE PUEDEN PRODUCIR.

El filtro "THOMSON" intercepta esos bichos y todo el lodo con su infinidad de bacterias, dándole agua clara y realmente buena.

Se adapta á cualquier tubo en un segundo. Filtra tanta cantidad de agua como pase por su tubo. Sin presión filtra agua potable con solo pasarla á través de la membrana, pero el filtro es para adaptarlo á cualquier tubo.

Hay muchas imitaciones. Solamente hay un

Filtro "THOMSON"

Precio \$ 5-00—The Thomson Filter Co.

Agencia General de Ventas

Simón Amador S. S. José ap. 518

UNITED FRUIT COMPANY - SERVICIO DE VAPORES

SALIDAS DE LOS VAPORES DE PUERTO LIMON

PARA NEW YORK, via Colon y Jamaica, todos los lunes, á las 5 p. m.

Los vapores y buques vapores CARRILLO, SIXOLA, TIVIVES y TERRALBA, llevan pasajeros y carga de Limón á Nueva York en ocho días, tomando en Colon y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correo. También llevan carga para Europa, via Nueva York.

Estos vapores hacen escala en Colon con vapores para Boca del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, via Puerto Barriles, todos los viernes á las 5 p. m.

Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y OLEARIAS.

PARA BOSTON (liberto), todos los domingos en la madrugada.

Servicio de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMON y ESPARTA.

Todos los pasajeros para Boca del Toro y Colon, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleáns TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una autorización de haber permanecido en ese lugar durante dichos 5 y 3 días respectivamente.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José á Limón, ó á los Sub-Agentes SASSO y PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General.

San José, Mayo 25, 1912.

FERRETERIA

Guillermo R. Lahmann

Sucesor de J. Fed. Lahmann

Completo surtido de herramientas para artes y oficios. Vidrios de todos tamaños y colores, masilla, cemento, aceite lubricante de la famosa marca «West India Oil Co.»

Plumas blancas, dos leones; gran surtido en aguas minerales. Planchas de hierro para construcciones á menor del costo.

Excusados de agua de varias clases—Artículos nichados para laboratorio.

Marca de fábrica registrada conforme á la ley

## OXYPATIA

En los EE. UU. de América y 55 países extranjeros.

Es el método científico moderno para curar la mayoría de las enfermedades, valiéndose del Oxígeno. El más rápido, seguro, simple y económico método curativo que no requiere medicinas, en cualquier país, clima ó medio. No importa que la enfermedad se haya hecho crónica y no haya cedido á otros tratamientos.

OXYPATIA PROTEGE LA SALUD Y DA LA FELICIDAD DEL HOGAR

The Oxyptor Co. Buffalo, -N. York

Catorce años enfermo del hígado y el bazo, curado en veinte días con el OXYPATHOR.

Señor don Francisco Pallares S., Director Gerente de "The Costa Rica Oxyptor Co."

Puerto Limón, Costa Rica.

Muy señor mío:—Gracias doy á usted por su amabilidad y por la buena idea que tuvo al proporcionarme su ingenioso aparato «OXYPATHOR» para extraer de mi organismo esa cruel y crónica enfermedad, que á pesar de las píldoras y demás remedios de parente y de la cirugía médica, venía padeciendo desde hace catorce años. Dicha enfermedad consistía en inflamación crónica del hígado y del bazo, valiéndome algunas veces un mal, que tenía que guardar cama. Hoy, gracias al «OXYPATHOR», me encuentro en perfecta salud.

Ojalá que la humanidad que sufre, abandone su antiguo y ruinario sistema de la medicina, y acija, como se lo merece por sus méritos, el curativo método «OXYPATHOR». Los males que hoy la afligen desaparecerán como por mandato del Supremo Sér.

Señor mío: En mi pobre verbo no encuentro palabras con qué expresar mi gratitud por el bien que ha proporcionado, ni mucho menos con qué alabar las propiedades curativas del «OXYPATHOR», con mucho gusto recomendaré á todas mis amistades el uso de dicho aparato.

En prueba de la verdad que he dejado expuesta, adjúntole una de mis fotografías y doy á usted entera libertad para que haga de esta carta el uso que á bien tenga.

Quedo de Ud. agradecido, y suscribo en mi más afectuoso S. S. y amigo,

DIEGO SIXTO CALDERON.

PARA INFORMES ESCRIBA USTED DIRECTAMENTE A

THE COSTA RICA OXYPATHOR COMPANY

FRANCISCO PALLARES S., DIRECTOR GERENTE.—Puerto Limón, Costa Rica

ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY

AVISO A LOS PASAJEROS PARA EUROPA

Deseario fomentar el tráfico de pasajeros de Limón á Europa, la Compañía Mala Real ha acordado hacer una rebaja especial de £5—sobre el minimum de £30—que se cobra por tickets de primera de Colon á Southampton y Cherburgo, á todos los viajeros que tomen pasajes en las Agencias de San José y Limón, quedando entendido que el valor del pasaje desde Limón hasta Colon será por cuenta del pasajero.

Los vapores trasatlánticos de la Mala Real salen de Colon para Europa, Martes á las 10 a. m. los días 22 de Octubre y 5 de Noviembre, y cada quincena después.

Los pasajeros por consiguiente deben tomar el vapor de la Compañía Hamburguesa Americana, Servicio Atlas, que sale de Limón, para Colon los Domingos en la tarde y como concesión especial se les permitirá ir á bordo del vapor de la Mala Real desde su llegada sin cobro extra.

Para más informes, en Limón en San José

FELIPE J. ALVARADO Y Cia. LYON HERMANOS Y Cia.

Sub-Agentes Agentes Generales.

594 15 de Octubre de 1912.

Almacén Romero

En este establecimiento se venden artículos verdaderamente de lujo

Las personas de gusto refinado que desean las últimas novedades de Europa, deben visitar este acreditado y bien conocido Almacén.

Tienda de Novedades

AL SIGLO NUEVO

Departamento de abarrotes al menudeo

Acabamos de recibir y ofrecemos á nuestra distinguida clientela:

Anís Ojen.—Mayorca seco.—Anís Cazalla.—Jugo de uva en botellas y medias.—Inmenso surtido en conservas de Heinz.—Chorizos, Trevigano por libras.—Sopas y féculas de Knorr.—Higos conservados de Morton Maggi granulado para sopa.—El delicado aceite francés "Las Tres Cruces.—Tenemos en venta el gran alimento para enfermos y niños "POEHLS"

122 alt A. HERRERO & CO.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA

SERVICIO ATLAS

ITINERARIO PARASEPTIEMBRE Y OCTUBRE

Primo Jacobin	8 Septiembre	Primo Jacobin	8 Octubre
Primo Luis Fournier	15	Primo Luis Fournier	15
Primo Augusto Wilhelms	22	Primo Augusto Wilhelms	22
Primo Sigismund	29	Primo Sigismund	29

El vapor "Comodoro Bolívar" no lleva pasajeros.

Hay vapores todos los domingos para NEW YORK, COLON y KINGSTON, además los vapores PRIMO JACOBIN y PRIMO AUGUSTO WILHELMSS llevan cartas de

— SANTIAGO DE CUBA —

ES LA RUTA MAS RAPIDA PARA LA ELFOTACION DE CAFE

Todos los vapores tienen CAMAROTES Y MEDICINA

Para pasaje y demás detalles en la Oficina de

JOHN M. KEITH, Agente General, San José, Limón.

Supresión de las inyecciones.

Tratamiento el mas fácil y el mas discreto.

## SANTAL MIDY

Exigir la firma: MIDY sobre el rótulo.

CURACION RAPIDA y RADICAL de los flujos antiguos ó recientes

Cada capsula lleva el nombre MIDY

Desconfiar de las Falsificaciones.

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

CAPSULAS DE QUININA PELLETIER

Las Cápsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebras, las Jaquecas, las Neuralgias, la Influenza, los Resfriados y la Gripe.

EXIGIR EL NOMBRE

AGUA de KANANGA DEL JAPON

El agua mejor para el tocador

V. RIGAUD 8, rue Vivienne, 8 PARIS

Desconfiarse de las imitaciones.

CEREVISINA

(Levadura seca de cerveza)

La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los Ferúnculos. En los enfermos que padecen de psoriasis, herpes ó eczema, produce el mejor éxito mejorando rápidamente su estado general, así como en el acné, la artiritis, etc.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias